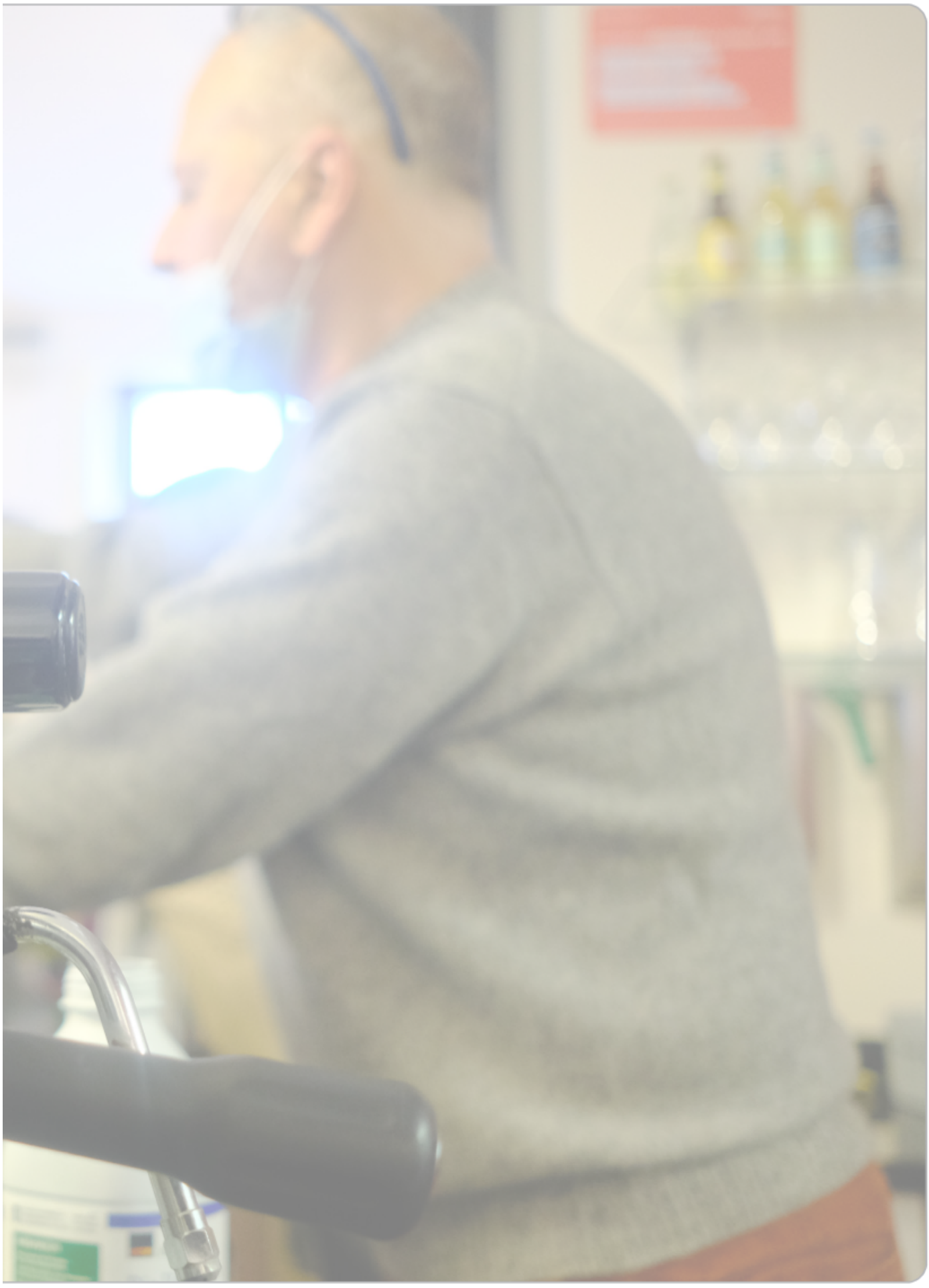
JAHRESBERICHT 2021

LOLA Quartiertreffpunkt St. Johann

INHALT

Bericht der Co-Präsidentin –Blick nach Aussen, Christine Lindt	4
Bericht der Co-Präsidentin – Blick nach Innen, Wendy Jermann	5
Bericht der Betriebsleitung, Alina Spörri und Jan Götschi	6
Zahlen und Danksagung	7
Bericht aus dem Kinderbistro	8
Neues über Mittag	10
Jahressrechnung 2021	12
Bilanz 2021	13
Helfer*innen im LoLa 2021	14



QUARTIERZEITUNG «MOZAIK» JETZT AUCH IM ST. JOHANN

Die Quartierzeitung «mozaik» erscheint seit über 20 Jahren im unteren Kleinbasel, entstanden aufgrund einer Initiative von Anwohnenden und Nachbarn. Im Frühjahr 2021 entschlossen sich engagierte Quartierbewohner*innen aus dem St. Johann zusammen mit dem Stadtteilsekretariat Basel-West das «mozaik» mit Unterstützung des Mozaikvorstands über den Rhein ins Grossbasel zu bringen. Nun wird die Zeitung mit Berichten aus dem St. Johann um vier Seiten ergänzt.

Die Quartierzeitung ist kostenlos und erscheint viermal im Jahr jeweils unter einem speziellen Thema. Verschiedene ehrenamtliche Arbeitsgruppen kümmern sich um die Herstellung. 15 Freiwillige verteilen 6'000 Exemplare im unteren St. Johann.

Das LoLa stellt regelmässig seine neuen Angebote vor, und das Stadtteilsekretariat weist jeweils auf die wichtigsten Veranstaltungen im St. Johann hin. Wir sind glücklich über dieses zusätzliche Instrument für die Öffentlichkeitsarbeit und danken allen, welche sich für das «mozaik» engagieren.

Christine Lindt

EIN WEITERES SCHWIERIGES JAHR

Wiederum beschäftigten uns die Pandemie und die Massnahmen zu deren Bekämpfung. Das LoLa blieb deswegen in den ersten drei Monaten geschlossen. Unsere Co-Betriebsleitung verlagerte die Arbeiten hinter die Kulissen und arbeitete viel im Home-Office. Ideen und Konzepte für eine neue Form des Mittagstischs wie auch für die mobile Quartierarbeit im Lysbüchel wurden entwickelt.

Für das Team war es wichtig, den Kontakt unter einander zu pflegen und sich gegenseitig Mut zuzusprechen sowie den Kontakt zu den Freiwilligen aufrechtzuhalten. Unsere Praktikantinnen Stelle Huwyler und Aylin Yildiz engagierten sich beherzt und konnten ihre Kompetenzen und Ideen, trotz der erschwerten Bedingungen, im LoLa einbringen, wofür wir ihnen herzlich danken.

Ein Höhepunkt war der gemeinsam mit dem Statteilsekretariat organisierte Anlass der Veranstaltungsreihe «Was bewegt unser Quartier?», der nach einer Verzögerung von anderthalb Jahren am 3. November endlich stattfinden konnte. Das Thema Frausein im öffentlichen Raum im Kontext von Sicherheit und Stadtplanung wurde mit einem Inputreferat zu Sicherheit und Lebensqualität im öffentlichen Raum vorgestellt und mit einer Podiumsdiskussion vertieft.

Wendy Jermann

AUS DEM ALLTAG IM LOLA

Trotz Corona war das Jahr 2021 ein Jahr voller Veränderungen. Mehrere personelle Wechsel beschäftigten uns, zentrale und langjährige Angebote gingen zu Ende und wurden durch neue ersetzt. Adi Zwahlen beendete nach sechs Jahren den Mittagstisch «La Locanda». Damit verlor das LoLa Ende März sein Aushängeschild. Das Team investierte viel Energie in eine Anschlusslösung und startete im Mai das wöchentliche Take-Away-Angebot Lo Vegano. Ayako und Carmine kochen seither jeden Donnerstag ein veganes Mittagsmenü. Seit die Corona-Massnahmen gelockert wurden, bleibt die Mehrheit der Besucher*innen wieder im LoLa zum Essen – darüber freuen wir uns sehr!

Alina Spörri gönnte sich im Mai und Juni einen lange geplanten Urlaub. Naemi Meier, ehemalige Praktikantin (2019-20), sprang tatkräftig ein. Sie organisierte ein wunderbares Sommerfest, das wir einmal mehr mit dem Anlass für Neuzugezogene kombinierten. Im Juli verabschiedeten wir unsere Praktikantin Stella Huwyler, sie prägte mit vielen Ideen und ihrem grossen Engagement das LoLa mit. Darauf kam Aylin Yildiz, die uns mit ihrer Fähigkeit, die Herzen von Jung und Alt zu gewinnen, beeindruckte.

Auch bei den Freiwilligen gab es Veränderungen. Bea wanderte aus, Rebecca wurde Mutter, Nilüfer, Büsra und Anna fehlte aufgrund beruflicher Veränderungen die Zeit. Wir vermissen sie und danken noch einmal von Herzen. Neue Freiwillige stiessen zu uns: Filippo, der auch gleich seine Bilder ausstellte, Audrey, die sofort zupackte, Claudia, welche das erfolgreiche «Handy 1x1» lancierte. Jeden Dienstag unterstützt sie Senior*innen bei Handy- und Computerfragen.

Auch wir sorgten für einige Veränderungen ums LoLa: Finanziert durch die Christoph Merian Stiftung und den Kanton gestalteten wir den Aussenraum neu. Ein Sandkasten, Hochbeete mit Beeren, fünf imposante Stelen und ein Mergelboden sorgen dafür, dass das LoLa einladend wirkt und leisten einen ökologischen Beitrag.

Und eine neue Gruppe fällt auf: Fünfmal pro Woche treffen sich Mütter und ihre Kinder im LoLa-Café während 2 Stunden. Die Mütter lernen Deutsch, während die Kinder betreut werden. Wir freuen uns über dieses sinnvolle Angebot des Erziehungsdepartements in unseren Räumlichkeiten.

Dies einige Einblicke in die Geschehnisse des letzten Jahres. Wir danken allen, die uns bis hierher begleitet haben.

Alina Spörri, Jan Götschi, Co-Betriebsleitende

BESUCHER*INNENZAHLEN 2021

Die Pandemie beeinflusste wiederum die Besucher*innenzahlen. So konnten wir 2021 nur gerade 9'107 Besucherinnen und Besucher im LoLa willkommen heissen

FREIWILLIGENARBEIT IN ZAHLEN

Der Vorstand leistete 2021 rund 800 Stunden Freiwilligenarbeit. Während 1'216 Stunden setzten sich unsere freiwilligen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter tatkräftig fürs LoLa ein.

WIR DANKEN ALLEN ANGESTELLTEN, HELFERINNEN UND HELFERN, UNTERSTÜTZERINNEN UND UNTERSTÜTZERN!

Wir bedanken uns herzlich bei allen, die sich im und fürs LoLa engagieren. Ein besonderer Dank geht ans Team: Trotz erschwerter Umstände hat das Team unermüdlich weitergearbeitet und fand die Energie, Neues zu entwickeln. Wir bedanken uns bei den freiwilligen Helfer*innen, die erst die Vielfalt im LoLa ermöglichen.

Wir bedanken uns bei den Institutionen, die das LoLa mit ihrem finanziellen Beitrag ermöglichen: der Kanton Basel-Stadt, die Christoph Merian Stiftung, die GGG und alle Einzelspender*innen.

Wir bedanken uns bei den Nachbar*innen rings ums LoLa für ihr Verständnis und ihre Toleranz. Eine gute Nachbarschaft ist uns wichtig, so dass die eine oder andere Störung grosszügig akzeptiert werden kann.

Der Vorstand

KINDERPROGRAMM, KLEIDERTAUSCH UND KARAOKE – VORPRAKTIKUM IM LOLA

Als Vorpraktikantin hatte ich vielseitige Aufgaben und kümmerte mich um Öffentlichkeitsarbeit, Planung und Durchführung des Kinderprogramms, Raumvermietung, den Cafébetrieb, die Unterstützung des Mittagstischs, die Veranstaltungsorganisation und die Begleitung von Freiwilligen.

Neben einem Karaoke-Abend und einem Filmworkshop für Kinder organisierte ich auch einen Kleidertausch. Am 25. Oktober kamen trotz Pandemie zahlreiche Frauen und Männer ins LoLa, brachten Kleider und suchten sich andere aus. Daneben lief das Café auf Hochtouren, und Gabriellas selbst gebackener Kuchen war sofort verkauft. Besonders gefiel mir, dass viele Quartierbewohner*innen den Kleidertausch auch aus einer ökologischen und solidarischen Perspektive unterstützen.

Ich konnte zahlreiche Erfahrungen sammeln und tolle Menschen kennenlernen, immer mit dem Ziel, Menschen zusammenzubringen und zu vernetzen. Ich finde es sehr wertvoll, an solchen Veranstaltungen weiterhin teilzunehmen und diese zu unterstützen, obwohl ich mein Vorpraktikum abgeschlossen habe.

Aylin Yildiz, Praktikantin von August 2021 bis Ende Januar 2022

Jack
Wolfskin

Konzerte
Essen
Kinderecke
SAMSTAG 28. Aug.
Sommerfest
15-23 Uhr

DEUTSCHKURSE
«ICH LERNE DEUTSCH FÜRS KIND»

Eltern, vorwiegend Mütter, besuchen die niederschwelligen Kurse im Quartier. Sie lernen nicht nur Deutsch, sondern erhalten Unterstützung in Erziehungsfragen, Einblick in die Welt der Schülerinnen und Schüler, lernen Elternbriefe verstehen, gewinnen Selbstvertrauen und nehmen schliesslich vermehrt an Elternabenden teil.

Da die Schulhäuser Pestalozzi und Volta zurzeit umgebaut werden, fanden die Deutschkurse mit Hilfe der Bildungslandschaft St. Johann Unterkunft im Quartiertreffpunkt LoLa. An fünf Vormittagen oder Nachmittagen treffen sich Gruppen von 6 bis maximal 10 Frauen. Deren Kinder, die entweder noch nicht in die Schule oder in den Kindergarten gehen, oder die am Nachmittag frei haben, werden im LoLa separat betreut und lernen dabei auch Deutsch.

Die Kursteilnehmerinnen sind gerne im LoLa und geniessen es, einen Kaffee oder ein Gipfeli zu bestellen. Sie erfahren von den Angeboten im LoLa wie dem Kleidertausch oder dem Karaoke-Abend. Es ergeben sich neue Freundschaften und Gelegenheiten, Deutsch zu sprechen. Wir, zwei Lehrerinnen und zwei Kinderbetreuerinnen, sind froh, dass wir in den gemütlichen Räumlichkeiten unterrichten dürfen und bedanken uns herzlich für die Gastfreundschaft.

Eva Graf, Kursleiterin «Ich lerne Deutsch fürs Kind»

FINANZEN JAHRESRECHNUNG 2021

Jahresrechnung 2021	Budget 2021	Ergebnis 2021	Budget 2022
ERTRAG	CHF	CHF	CHF
Ertrag Restauration	10'000.00	**9'366.85**	16'000.00
Vermietungen	25'000.00	**29'360.00**	45'000.00
Kulturelle Einnahmen	4'000.00	**2'318.45**	4'500.00
Projektertrag / Diverse Erträge	800.00	**250.00**	1'500.00
Mitgliederbeiträge	2'500.00	**3'060.00**	2'700.00
Spenden und Projektbeiträge	4'000.00	**1'319.30**	44'500.00
Subventionen	112'000.00	**112'000.00**	112'000.00
Total Ertrag	**158'300.00**	**157'674.60**	**226'200.00**
AUFWAND			
Restaurationsaufwand	5'000.00	**3'141.15**	6'500.00
Projektaufwand	2'500.00	**-**	13'260.00
Kulturelle Kosten	4'000.00	**6'422.55**	6'000.00
Betriebsaufwand	14'000.00	**5'100.60**	16'000.00
Total direkter Aufwand	***25'500.00***	***14'664.30***	***41'760.00***
Monatslöhne	103'300.00	**105'653.65**	149'110.00
kleine Entgelte + Überstunden	1'500.00	**411.25**	1'500.00
Sozialversicherungen	17'220.00	**16'840.05**	21'290.00
übr. Pers.Aufwand und Supervision	1'500.00	**2'754.55**	2'000.00
Drittbeiträge an Lohnkosten	-38'190.00	**-38'200.00**	-33'600.00
Total Personalaufwand	***85'330.00***	***87'459.50***	***140'300.00***
Raumaufwand inkl. Hauswartung	37'000.00	**27'934.80**	34'000.00
Versicherungen, Gebühren	1'500.00	**1'369.30**	1'500.00
Vewaltungskosten	9'000.00	**10'508.14**	8'000.00
Telefon/Internet	900.00	**492.80**	1'500.00
Öffentlichkeitsarbeit + Dekoration	6'000.00	**1'999.37**	6'000.00
Finanzaufwand / -ertrag	230.00	**201.60**	230.00
Total übriger Aufwand	***54'630.00***	***42'506.01***	***51'230.00***
Betriebsergebnis	***-7'160.00***	***13'044.79***	***-7'090.00***
Ausserordentlicher Ertrag	*20'000.00*	*29'781.28*	*-*
Ausserordentlicher Aufwand	*20'000.00*	*18'223.45*	
Jahresergebnis	***-7'160.00***	***24'602.62***	***-7'090.00***

Subventionen, Spenden und Projektbeiträge	**Budget 2021**	**Ergebnis 2021**	**Budget 2022**
Staatsbeitrag	100'000.00	100'000.00	100'000.00
GGG allgemein	6'000.00	6'000.00	6'000.00
CMS allgemein	6'000.00	6'000.00	6'000.00
Novartis		1'000.00	
PD (Rahmenausgabe): Lysbüchel			20'000.00
CMS (Projetbeitrag): Lysbüchel			20'000.00
Div. Spenden und Projektbeiträge	4'000.00	319.30	4'500.00
Total Spenden	**116'000.00**	**113'319.30**	**156'500.00**
Spenden für ausserordentliche Ausgaben			
CMS Infrastruktur-Beitrag (2020)	15'000.00	15'000.00	
Finanzverwaltung BS (2020)	5'000.00	5'000.00	
Total Spenden	**20'000.00**	**20'000.00**	**0.00**
Corona-Unterstützung, teilweise rückwirkend für 2020			
Corona-Härtefall-Verordnung		9'781.28	
Kanton BS/CMS: Mietzinserlass		3'733.10	
Kurzarbeitsentschädigung		19'910.85	
Total Spenden	**0.00**	**33'425.23**	**0.00**

Kanton Basel-Stadt

cms
Christoph Merian Stiftung

GGG

Herzlichen Dank dem Kanton Basel-Stadt, der CMS und der GGG für den Staatsbeitrag und dessen Ergänzung, der Novartis für die Unterstützung des Sommerfests und natürlich unseren Mitglieder*innen und Sympathisant*innen für deren Beiträge und zahlreiche kleineren Spenden.

FINANZEN KASSABERICHT 2021

Auf der Basis des Corona-bedingten vorjährigen Defizits von 12'331.97 erhielten wir 2021 jahresübergreifend Covid-19-Härtefallunterstützung sowie Kurzarbeitsentschädigung. Zudem erliess uns die CMS und der Kanton grosszügigerweise auch 2021 wieder für einige Monate je einen Drittel der Mietkosten. Kurzarbeit und Mietzinsreduktion haben wir ins Budget 2021 mit eingearbeitet, den Zuschlag für die Härtefallhilfe erhielten wir erst nach dessen Finalisierung. Anstelle des sehr vorsichtig budgetierten Defizits von 7'160.00 erzielten wir völlig überraschend einen Jahresgewinn von 24'602.62. Neben den nicht budgetierten 9'881.20 der Härtefallunterstützung (zu finden im ausserordentlichen Ertrag) trugen dazu vor allem die durch die geringe Zahl der Aktivitäten deutlich geringeren direkten, aber überraschend - und eben nicht budgetiert - auch indirekten Kosten bei (Strom, Heizung, Reinigung etc.). Zudem wurden in den letzten zwei Jahren Investitionen aufgeschoben, welche wir 2022 nachholen werden und dementsprechend ein Defizit von über 7'000.- budgetieren. Der Gewinn von 2021 kompensiert also den realisierten Verlust von 2020 sowie den budgetierten Verlust von 2022

2021 konnten wir den Hauptteil des Infrastruktur-Projektes in der Aussenraumgestaltung des Treffpunktes realisieren. Die CMS hat dem LoLa bereits 2020 für diesen Zweck 15'000 zur Verfügung gestellt, ergänzt um weitere 5'000 von der Kantons- und Stadtentwicklung Basel-Stadt. Die entsprechenden Erträge und Aufwände finden sich neben der Härtefallunerstützung in den ausserordentlichen Erträgen/ Aufwänden. Ein kleiner Betrag (1'776.55) steht uns davon auch noch im Jahr 2022 zur Verfügung.

Das Budget 2022 geht wieder von deutlich besseren Rahmenbedingungen aus. Zusätzlich wirkt sich das dreijährige Projekt der soziokulturellen Begleitung der Arealentwicklung Volta Nord stark auf einzelne Posten des Budgets aus, da zusätzliche Lohn- und Projektkosten anfallen, die letztlich jedoch durch zusätzliche Spenden und Beiträge vollständig abgedeckt werden sollen.

Urs Joss, Kassier
Postkonto 40-2519-7

Bilanz	**31.12.2021**	**31.12.2020**
AKTIVEN		
Umlaufvermögen		
Flüssige Mittel	40'961.64	51'087.57
Debitoren / Trans. Aktiven	53'902.30	39'708.20
Warenlager	1'500.00	1'500.00
Total Umlaufvermögen	**96'363.94**	**92'295.77**
Total Aktiven	**96'363.94**	**92'295.77**
PASSIVEN		
Fremdkapital		
Kreditoren	2'172.65	2'718.90
Transitorische Passiven	4'796.25	24'584.45
Schlüsseldepot	1'500.00	1'700.00
CMS Hauskonto	1'444.15	1'444.15
Total Fremdkapital	**9'913.05**	**30'447.50**
Eigenkapital		
Vereinskapital	61'848.27	74'180.24
Jahresgewinn/-Verlust	24'602.62	-12'331.97
Total Eigenkapital	**86'450.89**	**61'848.27**
Total Passiven	**96'363.94**	**92'295.77**

EIN GROSSES DANKESCHÖN AN ALLE MITARI

TEAM LOLA
Alina Spörri, Co-Leiterin
Jan Götschi, Co-Leiter
Naemi Meier Mitarbeiterin
Stella Huwyler, Praktikantin
Aylin Yildiz, Praktikantin
Alexandra Drynan, Mitarbeiterin
Valerij Jundt, Mitarbeiter
Sabiha Koyuncu, Reinigung/Hauswartung

VORSTAND LOLA
Christine Lindt, Co-Präsidentin
Wendy Jermann, Co-Präsidentin
Urs Joss, Kassier
Theres Keller, Betriebsgruppe
Senecio Schefer, Betriebsgruppe

MITTAGSTISCH / TAKE AWAY
Adi Zwahlen, Koch
Ayako Tezuka, Köchin
Carmine Curcio, Koch
Giovanni Alfeo, Koch
Gabriella Coccioli, Köchin

FREIWILLIGE IM CAFÉ
Bea Flury
Filippo Carrino
Audrey Luginbühl
Öslem Cayir
Maryam Lotfi
Zahra Khederbagli
Claudia Roth
Marina Werder

INDISCHER ABEND
Vicky Vigneswaran
Babi Vigneswaran

SWAHILI DISHES
Sophie Toya-Uehlin

SOMMERFEST
Yorick Tanner, Stadtteilsekretariat Basel-West
Nicola Baier, Neutraler Quartierverein
Mittagstischgruppe: Verpflegung
Tarek, Mateo, Kuljeth: Cocktails
Liz Sulzer: Schminken
Büsra Kantar
Andreja Silvestro
Susanna Waegelin

KLEIDERTAUSCH
Therese Kiefer
Corinne Greder

KERZENZIEHEN
Desirée Zimmermann
Mandula Caprez

KOOPERATIONEN
Nordindische Küche
Japanisches Essen
Serata Napoletana
Klimaznacht
Ich lerne Deutsch fürs Kind
Klezmer Kapelye
Lutz Kayser, Aussteller
Colonia Libera Italiana
Quartierflohmi
Quartierkultur St. Johann

KURSE UND ANGEBOTE
Sharka Rey
Anna Oberhauser
Fidelis Ikefuna
Helena Krötzl
Insieme Bildungsclub
Ebrima Minteh
Cristina Hagmann
Simone Hunkeler
Marius Soluna
Jaiveer Singh
Glynis Ackermann
Nicole Mathys
Helena Zwiauer
Arumugam Sehasothy
Jasmin Paulussen
David Widmer
Kay Rauber

BEITENDEN IM LOLA!

Einige Personen engagierten sich mehrfach, sind jedoch aus Platzgründen nur einmal aufgeführt. Wir bedanken uns auf jeden Fall ganz herzlich, auch bei denjenigen, die wir vergessen haben!

Quartiertreffpunkt
St. Johann

Lothringerstrasse 63
4056 Basel
Telefon 061 321 48 28

lola@quartiertreffpunktebasel.ch
www.quartiertreffpunktebasel.ch/lola

WILLKOMMEN IM LOLA!

Liebe Mitglieder, liebe Freundinnen und Freunde,
liebe Quartierbewohnerinnen und Quartierbewohner

Besuchen Sie uns im Quartiertreffpunkt LoLa an der Lothringerstrasse 63.
Sie sind herzlich willkommen im LoLa - ein Ort der Begegnung für die Quartierbevölkerung, ein Ort der Begegnung zwischen den Kulturen und den Generationen.
Bringen Sie Ihre Wünsche und Vorstellungen ein. Helfen Sie mit und unterstützen Sie uns, das Quartier und den Quartiertreffpunkt mitzugestalten.

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

Quartiertreffpunkte
qtp-basel.ch